

B.A. (Honours) Semester-III Examination, 2014

Persian
Paper-V

Time: Three Hours

Full Marks: 40

Questions are value as indicated in the margin.

Answer All the questions.

Q.No:1 Translate one of the following passages into English

10

(الف) :- خداوند! اکنون که یک سال بزرگتر شده‌ام و بار دیگر به کلاس درس آمده‌ام، از تو می‌خواهم که مراد در بندار نیک و گفتار نیک و کردار نیک یاری کنی تا بد نپندریستم، بد نگویم و بد نگویم. از تو می‌خواهم که مراد در حفظ احترام آموزگار و پدر و مادرم راهنمایی کنی. از تو می‌خواهم که مرا یاری کنی تا نسبت به دوستانم مهربان باشم. محبت‌هایشان را هیچ‌وقت فراموش نکنم و خطایشان را نادیده بگیرم. من این سال را با نام تو آغاز می‌کنم و یقین دارم که آن را به یاری تو و کوشش خود با موفقیت بپایان خواهم رساند.

(ب) :- ماه مهر است. خورشید اکنون زودتر غروب می‌کند و روزها کوتاه‌تر می‌شود. گاهی در آسمان آبی لکه‌های ابر سیاه دیده می‌شود. باد پاییز برها را به این طرف و آن طرف می‌برد گاهی چند قطره باران به روی زمین می‌چکد. برگ درختان کم‌کم رنگ تازه‌ای بخود می‌گیرد. بعضی زرد می‌شود، بعضی دیگر نارنجی و بعضی قرمز می‌شود. تغییر رنگ برگ‌ها رسیدن پاییز را خبر می‌دهد. میوه‌های پاییزی رسیده و خوشمنده شده است. وقت آن رسیده است که باغبانان شاخه‌های سنگین و پر بار درختان را سبک‌کنند و سبدهای خود را از میوه‌های پاییزی پر کنند و به بازار ببرند.

Q.No:2:- Translate into Persian of any ten sentences given below:

10

(i) Seema is cooking.

(ii) Who wrote this book?

(iii) Her sister is cooking.

- (iv) Dara is going to the university.
- (v) My Sister is at Home.
- (vi) My father is Carpenter.
- (vii) Who has written this book?
- (viii) May is the month of Summer.
- (ix) Sita has come from Kolkata.
- (x) Where do you live?
- (xi) Rita was at home last night.
- (xii) I like my brother.
- (xiii) Huma went to the library.
- (xiv) I am getting up early in the morning.
- (xv) I have three sisters and two brothers.

Q.No:3:- Give Summary of any one of the following: 10

(i) بانیئر (ii) داستان پرواز (iii) دسترخوان ایرانیان

Q.No:4:- Give the meaning and make sentence of ^{any} ten 10
of the following:

کتابخانه ، دست ، دانشگره ، نام ، پروانه ، شاعر ، خوشبیر ،
ماه ، ابر ، بهار ، آموزگار ، دانش جو ، کتاب ، دفتر ، احترام ،
کوشش ، فرودگاه .